



Electrolux



NanoPro 2.0
Hydraulic modulation

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

GWH 11 NanoPro 2.0



Инструкция по эксплуатации
газового проточного
водонагревателя серии
GWH 11 NanoPro 2.0

**Мы благодарим Вас за
сделанный выбор!**

Вы выбрали первоклассный продукт от Electrolux, который, мы надеемся, доставит Вам много радости в будущем. Electrolux стремится предложить как можно более широкий ассортимент качественной продукции, который сможет сделать Вашу жизнь еще более удобной. Вы можете увидеть несколько примеров на обложке этой инструкции. А также получить подробную информацию на сайте www.home-comfort.ru. Внимательно изучите данное руководство, чтобы правильно использовать Ваш новый водонагреватель и наслаждаться его преимуществами.

Мы гарантируем, что он сделает Вашу жизнь намного комфортнее, благодаря легкости в использовании. Удачи!

Адреса сервисных центров Вы можете найти на сайте: www.home-comfort.ru или у Вашего дилера.

Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

Содержание

Введение	3
Подготовительные действия перед вводом в эксплуатацию	3
Эксплуатация	3
Выключение	4
Техническое обслуживание и уход	4
Описание водонагревателя	6
Схема устройства водонагревателя	8
Монтаж водонагревателя	9
Комплектация	10
Устранение неисправностей	11
Технические характеристики	11
Утилизация	12
Сертификация	12
Гарантийный талон	26

Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

Примечание:

В тексте данной инструкции газовый проточный водонагреватель может иметь следующие технические названия: водонагреватель, прибор, устройство и пр.

Введение

Газовые водонагреватели проточного типа GWH 11 NanoPro 2.0 предназначены для нагрева воды с дальнейшей ее подачей в систему водоснабжения.



Все операции по установке и подключению газовых проточных водонагревателей должны выполняться специалистами (организациями), имеющими соответствующие лицензии Госгортехнадзора в РФ или другой уполномоченной организации в стране, где осуществляется установка и эксплуатация. При установке следует соблюдать рекомендации настоящей инструкции по установке и подключению. Правильное подключение водонагревателя обеспечит качество и долговечность его работы.

Подготовительные действия перед вводом в эксплуатацию

- Перед включением водонагревателя необходимо установить батарейку (рис. 1). Отсек для батарейки (1) находится в нижней левой части водонагревателя. Для доступа к нему снимать кожух не нужно.

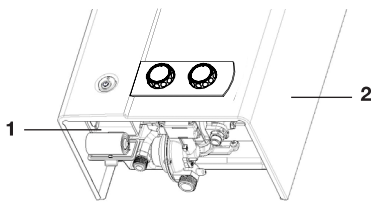


рис. 1

- 1 Отсек для батарейки.
- 2 Кожух.

Замена батареек



Откройте крышку

рис. 2



- Полностью выключите водонагреватель.
- Откройте крышку, как показано на рис. 2, и вставьте батарейку типа 1.5V LR20 ALKALINE в отсек (1), находящийся в нижней левой части водонагревателя. Батарейка должна располагаться так, как показано на крышке (выше).
- Замена батарейки осуществляется в том случае, когда горелка не воспламеняется.

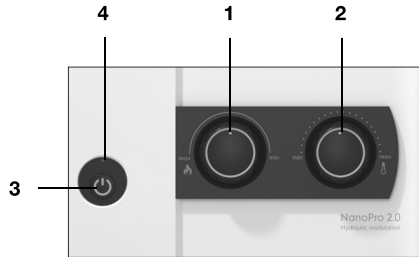


рис. 3

Панель управления

- 1 Регулятор плавного изменения мощности.
- 2 Регулятор температуры воды.
- 3 Выключатель питания (Пуск/Стоп).
- 4 Светодиод рабочего состояния (горит зеленым цветом во время работы горелки).

Ввод в эксплуатацию

Для включения водонагревателя нажмите на кнопку выключателя (3), так, чтобы она зафиксировалась (рис. 2). Поверните регулятор плавного изменения мощности (1) в требуемое положение. Водонагреватель перейдет в режим ожидания. Он автоматически начнет работать после того, как будет открыт кран горячей воды.

Эксплуатация

Получение горячей воды

Если Вы откроете кран горячей воды, расположенный, например, на раковине или умывальнике, то водонагреватель включится автоматически и будет осуществлять нагрев воды. Во время работы горелки будет гореть зеленый светодиод рабочего состояния.

Выбор требуемой мощности

Поверните регулятор мощности (см. рисунок) на требуемый уровень мощности. Регулятор мощности может использоваться для предварительной плавной регулировки производительности в диапазоне от 50% до 100% от номинального значения.



4 Electrolux



Уменьшая производительность водонагревателя и регулируя ее в соответствии с уровнем, который Вам необходим фактически, Вы сможете снизить температуру воды на выходе и сэкономить энергию.

Для снижения температуры поверните регулятор мощности по часовой стрелке. Это - экономичная установка (для летнего времени).

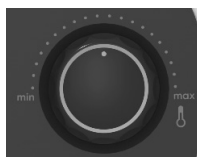
Данный газовый водонагреватель специально предназначен для нагрева воды в бытовых условиях с использованием природного газа с давлением 13 мбар.

Прибор оснащен автоматической модуляцией пламени горелки. (Автоматическая поддержка (регулировка) заданной температуры).

В диапазоне между предварительно выбранной производительностью и минимально возможной производительностью водонагревателя (около 45 %), количество газа автоматически непрерывно регулируется в соответствии с расходом воды (другими словами, с фактическим количеством воды, которое вытекает из кранов), сохраняя, таким образом, температуру воды на выходе неизменной.

Регулировка температуры воды

Данный водонагреватель поддерживает постоянную температуру воды независимо от расхода и температуры холодной воды, поступающей в водонагреватель.



Изменение температуры воды осуществляется с помощью регулятора температуры воды (2) (рис. 3).

- Для увеличения температуры поверните регулятор по часовой стрелке.
- Для уменьшения температуры поверните регулятор против часовой стрелки.

В обоих выбранных режимах работы (в экономичном и в режиме полной мощности) Вы можете задавать требуемую температуру горячей воды поворотом регулятора температуры.

- Благодаря автоматическому регулятору расхода воды заданная Вами температура будет оставаться неизменной независимо от возможных перепадов напора воды.
- Никогда не уменьшайте напор горячей воды посредством перекрытия впускного запорного крана подвода воды водонагревателя. Он всегда должен находиться в полностью открытом положении.

Примечание:

Установки мощности и температуры воды должны быть отрегулированы в соответствии с минимальным уровнем, достаточным для ваших потребностей. Это позволит сэкономить расход воды и продлить срок службы устройства, уменьшая отложения накипи на теплообменнике.

Выключение

Водонагреватель выключится автоматически после закрытия крана горячей воды. Для полного выключения водонагревателя нажмите на кнопочный выключатель (рис. 3).

Примечание:

Когда водонагреватель включается в первый раз после продолжительного периода бездействия, он может не включиться из-за присутствия воздуха в газовой трубе. Если это происходит, то необходимо повторять процесс зажигания до тех пор, пока воздух не выйдет и горелка водонагревателя не воспламенится.

Техническое обслуживание и уход



На работы по уходу и техническому обслуживанию гарантия изготовителя не распространяется.

Защита от замерзания

В холодное время года, если водонагреватель установлен в неотапливаемом помещении, необходимо слить воду из системы

подачи горячей воды, выполнив следующие операции:

- Закройте впускной запорный кран подвода холодной воды в водонагреватель.
- Откройте все краны горячей воды, подключенные к водонагревателю. Это позволит слить воду из водонагревателя и труб.
- Откройте сливную заглушку (6 на схеме устройства, Рис. 5), для того чтобы из водонагревателя вылилась вся вода.
- После полного опорожнения системы закройте краны горячей воды и установите сливную заглушку. Для повторного включения водонагревателя откройте впускной кран подвода холодной воды к водонагревателю.

Предотвращение образования накипи

Если водонагреватель подключен к водопроводу с очень жесткой водой, то со временем может наблюдаться снижение температуры горячей воды или снижение подачи горячей воды. Это говорит об образовании накипи в теплообменнике. Для того чтобы уменьшить влияние накипи на работу водонагревателя, рекомендуется получать воду нужной температуры, не смешивая горячую и холодную воду с помощью смесителя, а установив нужную температуру с помощью регуляторов температуры и мощности.

Примечание:

Удаление накипи производится предназначенными для этого химическими препаратами. Эту работу должен выполнять квалифицированный специалист.

Рекомендации по техническому обслуживанию

Контроль безопасности водонагревателя должен проводиться ежегодно, в соответствии со стандартами действующими в той стране, где эксплуатируется водонагреватель, независимо от частоты его использования. Это особенно касается контроля за процессом сгорания газа в основной горелке. Техническое обслуживание водонагревателя должно проводиться квалифицированным специалистом.

Кроме периодической очистки основной горелки и теплообменника, рекомендуется проводить регулярную общую очистку водонагревателя с целью удаления загрязнения продуктами сгорания.

Эту работу должен выполнять квалифицированный специалист по техническому обслуживанию.

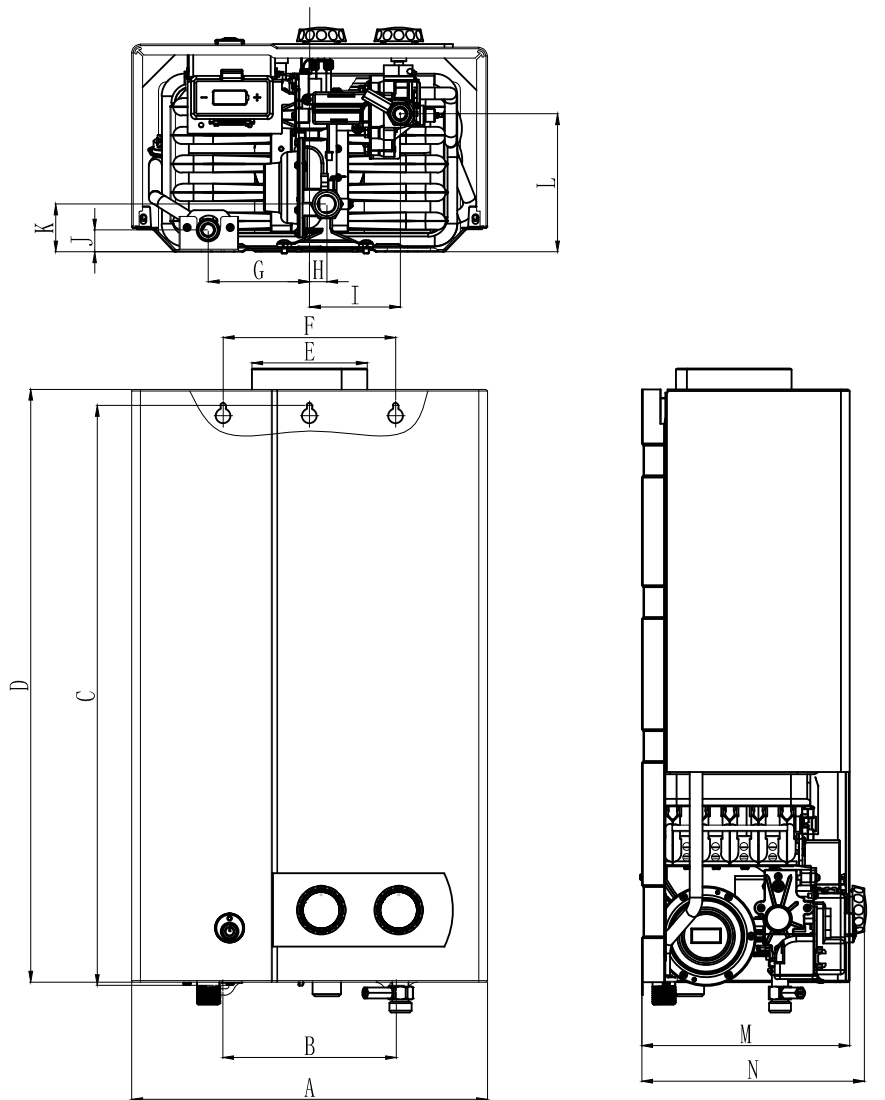
Прочие рекомендации

- Ни в коем случае не вносите никаких изменений в конструкцию водонагревателя самостоятельно.
Для внесения изменений в водонагреватель или его оборудование необходимо обратиться в соответствующую специализированную организацию.
- Прикосновение к поверхности кожуха водонагревателя вблизи панели управления может привести к ожогу.
- В водонагревателе имеется датчик, контролирующий отвод продуктов сгорания газа. В случае нарушения процесса отвода продуктов сгорания подача газа на горелку автоматически перекрывается. Для возобновления подачи газа проверьте помещение, подождите 10 минут и откройте кран горячей воды.
В случае повторного отключения вызовите специалиста из службы технической поддержки для проверки дымохода.

6 Electrolux

Описание водонагревателя

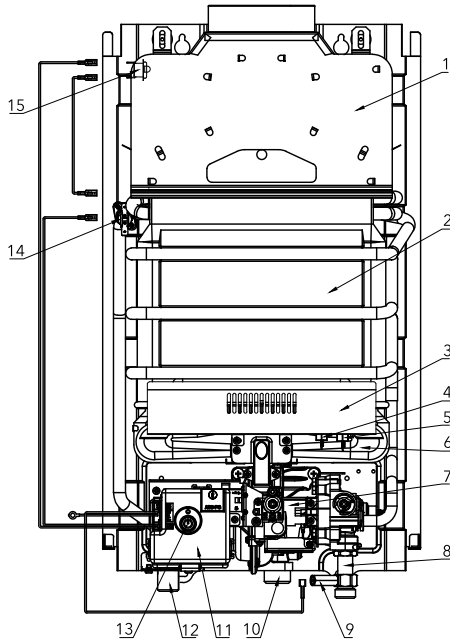
Размеры водонагревателя



A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
330	161	540	550	∅108	160	94	16	84	20	44	128	191	205

Подключение горячей воды должно выполняться с помощью гибкой подводки.

водонагреватели 7



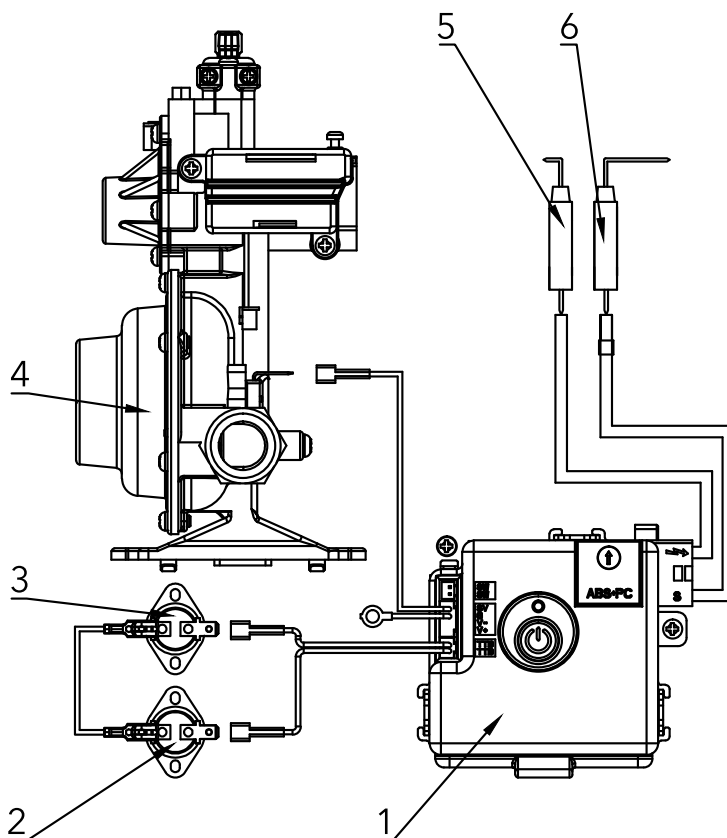
Основные элементы:

- 1 Дымоход из оцинкованной стали европейской конструкции
- 2 Медный теплообменник Oxygen Free
- 3 Термоизоляционная металлическая пластина
- 4 Электроды розжига
- 5 Ионизатор пламени
- 6 горелка из нержавеющей стали
- 7 Газоводяной узел
- 8 Разъем подключения холодной воды
- 9 Разъем для слива воды
- 10 Разъем подвода газа
- 11 Блок управления
- 12 Разъем подключения горячей воды
- 13 Кнопка включения / выключения
- 14 Датчик контроля температуры
- 15 Датчик контроля температуры отводящих газов

рис. 4

8 Electrolux

Электрическая схема



- | | |
|--|----------------------------|
| 1 Блок управления | 4 Газоводяной узел |
| 2 Датчик температуры | 5 Электрод розжига |
| 3 Датчик контроля температуры отводящих газов | 6 Ионизатор пламени |

	Размер соединения
Природный газ	3/4"
Холодная вода (вход)	1/2"
Горячая вода (выход)	1/2"
Диаметр дымохода	110 мм (внешний)

Монтаж водонагревателя

Водонагреватель должен устанавливаться только в помещениях с хорошей вентиляцией.

Проверьте, что параметры газопровода и водопровода соответствуют техническим характеристикам водонагревателя. Обратите особое внимание на соответствие значениям давления в газопроводе и водопроводе. Также удостоверьтесь, что на прибор подается достаточное количество газа с учетом его потребления другими газовыми приборами.



Вокруг водонагревателя следует оставить минимальное свободное пространство, необходимое для обслуживания: по обеим сторонам - 50 мм, сверху - 150 мм, снизу (для подключения газа и воды) - 150 мм, от передней панели - 300 мм.

Для монтажа водонагревателя или выполнения его технического обслуживания необходимо снять кожух.

Выполните следующие действия:

- Снимите регуляторы температуры и мощности со стержня (рис. 3). Отсоедините выключатель питания (рис. 3).
- Отвинтите винт крепления кожуха, расположенный под регулятором мощности (регулятором расхода газа) на панели (рис. 5).
- Потяните кожух к себе и снимите его с двух кронштейнов, приподняв кожух вверх.
- Выберите место установки водонагревателя на стене и отметьте места для отверстий под крюки. Отметьте также места входа и выхода воды.
- Закрепите крюки на стене и подвесьте на них водонагреватель.
- Перед подключением водонагревателя необходимо тщательно прочистить водопровод и газопровод и удалить все возможные загрязнения.
- Подсоедините водонагреватель к газопроводу. Следите за тем, чтобы соединение было газонепроницаемым и не находилось под механическим напряжением.

- Подсоедините водонагреватель к трубопроводам холодной и горячей воды. Следите за тем, чтобы соединения не находилось под механическим напряжением.
- Проверьте герметичность соединений в водонагревателе и устраните возможные утечки.
- Установите в исходное положение кожух и закрепите его.
- Затяните винт, расположенный под выключателем питания.
- Установите в исходное положение выключатель питания и регуляторы температуры и мощности (Рис. 3).
- Проверьте герметичность соединений водопровода. Полностью откройте вентиль подачи воды в водонагреватель. Выпустите весь воздух, полностью открыв краны холодной и горячей воды. Затем закройте все краны и проверьте герметичность всех соединений.
- Удостоверьтесь в полноте отвода продуктов горения. В течение 30 минут работы водонагревателя не должно происходить автоматического отключения подачи газа на горелку.

Ввод в эксплуатацию. Работа водонагревателя.

Для запуска водонагревателя вставьте батарейку и нажмите на кнопочный выключатель питания (3) (Рис. 3), так, чтобы кнопка зафиксировалась.

Водонагреватель перейдет в режим ожидания. Он автоматически начнет работать после того, как будет открыт кран горячей воды.

При открытии крана горячей воды вода начинает циркулировать в теплообменнике. Штифт гидравлического клапана приводит в действие микропереключатель, который запускает рабочий цикл электронной схемы.

Во время зажигания в течение периода, не превышающего безопасное значение 5 секунд, активизируется сервоклапан и генерируется искра.

Предохранительный клапан, управляемый мембранным устройством, работающим на основе перепада давления, открывает подачу газа на горелку.

Сервоклапан контролирует мягкое зажигание и будет оставаться открытым, пока обнаруживается пламя.

10 Electrolux

При закрытии крана горячей воды давление воды в водонагревателе снижается и предохранительный клапан автоматически перекрывает подачу газа на горелку.

Одновременно с этим микропереключатель завершает рабочий цикл электронной схемы и выключает сервоклапан.

Во время работы водонагревателя температура воды будет поддерживаться на определенном уровне благодаря автоматическому регулятору расхода воды, даже если в водопроводе возникают изменения напора воды.

или отсутствием тяги. В случае отсутствия или неисправности этого датчика эксплуатировать водонагреватель запрещается. При ремонте датчика следует использовать только оригинальные запасные части.

Комплектация

монтажные крюки	2 шт.
дюбели	2 шт.
инструкция	1 шт.
гарантийный талон (в инструкции)	1 шт.



В конструкцию, комплектацию или технологию изготовления водонагревателя, с целью улучшения его технических характеристик, могут быть внесены изменения. Такие изменения вносятся в водонагреватель без предварительного уведомления Покупателя и не влекут обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных водонагревателей.

Рекомендации для специалистов по установке

Все операции по установке и подключению данных агрегатов должны выполняться специалистами (организациями), имеющими соответствующие лицензии Госгортехнадзора или другого уполномоченного органа в странах, где осуществляется установка и эксплуатация. При установке следует соблюдать рекомендации настоящей инструкции по установке и подключению и требования соответствующих стандартов РФ или другой страны, где осуществляется установка и эксплуатация. Правильное подключение водонагревателя обеспечит качество и долговечность его работы.

Подключение газа и отвод продуктов сгорания должны осуществляться посредством труб и подводок, разрешенных к применению Госгортехнадзором РФ или другого уполномоченного органа в странах, где осуществляется установка и эксплуатации. Данный водонагреватель вследствие конструкции не может использоваться с дополнительным козлом тяги.

Водонагреватель снабжен датчиком, контролирующим полноту удаления продуктов сгорания, который автоматически перекрывает подачу газа на установку в случае возникновения проблем с отводом продуктов горения в связи с погодными условиями

Устранение неисправностей

Неисправность	Причина	Устранение
Нет розжига горелки	Отсутствует подача газа	Откройте кран подвода газа к водонагревателю
	Отсутствует проток воды	Откройте кран подвода воды к водонагревателю Откройте кран горячей воды в необходимой точке водоразбора
	Элемент питания разряжен или не соблюдена полярность установки (для GWH 11 NanoPro 2.0)	Проверить правильность установки элемента питания, при необходимости заменить элемент питания
Низкая температура выходящей воды	Низкая подача газа	Увеличьте подачу газа, повернув рукоять управления газовым клапаном
	Большой проток воды	Уменьшите проток воды, повернув рукоять управления водяным клапаном
Пламя горелки гаснет во время работы	Высокая температура отводящих продуктов сгорания, засорение системы отвода	Обратитесь в местный орган самоуправления для устранения причины засора
	Малый проток воды	Увеличьте проток воды, повернув рукоять управления водяным клапаном
Появление запаха газа	Утечка газа в подводящей магистрали	Перекройте подачу газа и обратитесь в газовую службу для устранения неисправности

* В случае появления других неисправностей обратитесь в авторизованный сервисный центр в Вашем регионе!

Технические характеристики

Водонагреватель проточный газовый	
Модель	GWH 11 NanoPro 2.0
Розжиг горелки	электронный
Мин./макс. мощность нагрева, кВт	8,64-19,2
Производительность при $\Delta t = 50^\circ\text{C}$ и $\Delta t = 25^\circ\text{C}$, л/мин	5,5-11,0
Мин./макс. давление воды в системе, бар	0,15-13,0
Минимальное давление газа, мбар	6,8
Теплообменник NanoPro	медный, изготовленный по технологии Oxygen Free
Горелка	изготовлена из нержавеющей стали
Размеры прибора (ВхШхГ), мм	550x330x190
Размеры упаковки (ВхШхГ), мм	650x390x255
Вес нетто/брутто, кг	7,95 / 9,03

12 Electrolux

Утилизация

По окончании срока службы водонагреватель следует утилизировать. Подробную информацию по утилизации водонагревателя Вы можете получить у представителя местного органа власти.

Дата изготовления

Дата изготовления указана на приборе и упаковке и зашифрована в Code128. Дата изготовления определяется следующим образом:

SN XXXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXX
└───┬───┬───┬───┘
а б в г

а - постоянная часть; б - месяц и год производства; в - код продукта; г - серийный номер продукта (переменный).

Сертификация

Информация о сертификации продукции обновляется ежегодно. (При отсутствии копии нового сертификата в коробке спрашивайте копию у продавца).

Товар соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»
ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

Изготовитель:

СИА «Грин Трейс»

Адрес изготовителя:

ЛВ-1004 Латвия, Рига, ул. Бикенсалас, 21.
E-mail: info@greentrace.lv

Импортер и уполномоченное изготовителем лицо в РФ:

Общество с ограниченной ответственностью «Ай.Эр.Эм.Си.»
РФ, 119049, г. Москва,
Ленинский проспект, д. 6, стр.7, кабинет 14
Тел./факс: +7 (495) 2587485
e-mail: info@irmc.ru

Дата изготовления указывается на этикетке на приборе.

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора.

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ.).
Электролюкс - зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с Electrolux AB (publ.).

Сделано в Китае